

Prácticas del Lenguaje

Cuadernillo para la terminalidad
del Nivel Primario de Jóvenes
y Adultos. Material de apoyo

N.º 1

© Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires
Ministerio de Educación
Subsecretaría de Planeamiento e Innovación Educativa
Dirección General de Planeamiento Educativo, 2018

Subsecretaría de Planeamiento e Innovación Educativa
Dirección General de Planeamiento Educativo
Gerencia Operativa de Currículum
Av. Paseo Colón 275, 14° piso
C1063ACC - Buenos Aires
Teléfonos: 4340-8032 / 8030
Correo electrónico: curricula@bue.edu.ar

ISBN: 978-987-549-700-9

Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires
Prácticas del Lenguaje : n° 1 : cuadernillo jóvenes y adultos : nivel primario : nivel primario. -
1a ed. - Ciudad Autónoma de Buenos Aires : Ministerio de Educación del Gobierno de la Ciudad
Autónoma de Buenos Aires. Dirección General de Planeamiento Educativo, 2018.
32 p. ; 22 x 18 cm.

ISBN 978-987-549-700-9

1. Educación de Adultos.
CDD 374

Permitida la transcripción parcial de los textos incluidos en este documento,
hasta 1.000 palabras, según la ley 11.723, art. 10º, colocando el apartado
consultado entre comillas y citando la fuente; si este excediera la extensión
mencionada, deberá solicitarse autorización a la Gerencia Operativa de Currículum.
Distribución gratuita. Prohibida su venta.

JeFe de Gobierno

Horacio Rodríguez Larreta

Ministra de Educación

María Soledad Acuña

Subsecretario de Planeamiento e Innovación Educativa

Diego Javier Meiriño

Directora General de Planeamiento Educativo

María Constanza Ortiz

Gerente Operativo de Currículum

Javier Simón

Subsecretaria de Coordinación Pedagógica y Equidad Educativa

Andrea Fernanda Bruzos Bouchet

Directora General de Educación de Gestión Estatal

Silvina Geraldine Kahan

Directora de Educación de Adultos y Adolescentes

Jaquelina Cichero

Subsecretario de Carrera Docente

Jorge Javier Tarulla

Subsecretario de Gestión Económica Financiera y Administración de Recursos

Sebastián Tomaghelli

Ministerio de Educación



Buenos Aires Ciudad

Cuadernillos para la terminalidad del Nivel Primario de Jóvenes y Adultos. Material de apoyo

Prácticas del Lenguaje

Cuadernillo N.º 1

Coordinación Educación de Jóvenes y Adultos (GOC)

Sergio Fernández

Elaboración del material

Juana Rodríguez Takeda

Supervisión y coordinación

Marcela Benegas

Carla Maglione

Agradecimientos

A la comunidad educativa de las instituciones del Nivel Primario de Jóvenes y Adultos

A la colaboración y la lectura crítica de Jimena Dib, Claudia Gómez,

Stella Maris Viticcioli, Beatriz Diez y Florencia Aramayo.

Edición y diseño a cargo de la Gerencia Operativa de Currículum

Coordinación editorial: María Laura Cianciolo

Edición: Gabriela Berajá, Andrea Finocchiaro, Marta Lacour y Sebastián Vargas

Diseño gráfico: Silvana Carretero, Alejandra Mosconi y Patricia Peralta

Actualización web: Leticia Lobato

Presentación

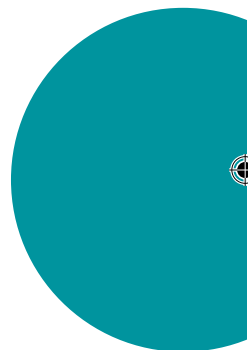
La Gerencia Operativa de Currículum y la Dirección de Educación de Adultos y Adolescentes han desarrollado una serie de cuadernillos sucesivos y de complejidad creciente, de las tres áreas estructurales del *Diseño Curricular para la Educación Primaria de Jóvenes y Adultos*: Prácticas del Lenguaje, Matemática y Conocimiento del Mundo. Se espera que estos materiales sirvan como organizadores de las actividades que los estudiantes realizarán –ya sea en forma autónoma o con acompañamiento del docente– en su preparación para la evaluación integral de certificación de estudios que defina el equipo docente.

Esta propuesta de actividades tiene como propósito ser un instrumento flexible de apoyo, tanto para los estudiantes como para los docentes, y no una secuencia fija de actividades para desarrollar. Es decir, se espera que cada docente evalúe, en función de las necesidades y conocimientos de cada estudiante, qué cuadernillos y qué actividades se deberán trabajar, agregando materiales o propuestas de trabajo si fuera necesario y respetando los tiempos que requiera cada estudiante, promoviendo la continuidad de los estudios.

Prácticas del Lenguaje

Primera parte	9
Segunda parte	19

Primera parte



Propuesta de trabajo 1

Te proponemos leer y disfrutar de un cuento. Te invitamos a pensar y conversar sobre el título y la biografía del autor; luego a compartir la interpretación de la historia relatada y encontrar los significados de las palabras nuevas según el contexto del párrafo.

Actividad 1

Trabajaremos con un cuento de Gabriel García Márquez. Este cuento fue pronunciado por el autor, por primera vez, en agosto de 1967 en Caracas, en ocasión de un congreso de escritores.

- 1) Leé el título del cuento a continuación y expresá qué te sugiere.
- 2) ¿Qué imaginás que relatará este cuento?

Algo muy grave va a suceder en este pueblo

Imagínese usted un pueblo muy pequeño donde hay una señora vieja que tiene dos hijos, uno de 17 y una hija de 14. Está sirviéndoles el desayuno y tiene una expresión de preocupación. Los hijos le preguntan qué le pasa y ella les responde:

—No sé, pero he amanecido con el presentimiento de que algo muy grave va a sucederle a este pueblo.

Ellos se ríen de la madre. Dicen que esos son presentimientos de vieja, cosas que pasan. El hijo se va a jugar al billar, y en el momento en que va a tirar una carambola sencillísima, el otro jugador le dice:

—Te apuesto un peso a que no la haces.

Todos se ríen. Él se ríe. Tira la carambola y no la hace. Paga su peso y todos le preguntan qué pasó, si era una carambola sencilla. Contesta:

Cuadernillo para la terminalidad del Nivel Primario de Jóvenes y Adultos. Material de apoyo

—Es cierto, pero me ha quedado la preocupación de una cosa que me dijo mi madre esta mañana sobre algo grave que va a suceder a este pueblo.

Todos se ríen de él, y el que se ha ganado su peso regresa a su casa, donde está con su mamá o una nieta o en fin, cualquier pariente. Feliz con su peso, dice:

—Le gané este peso a Dámaso en la forma más sencilla porque es un tonto.

—¿Y por qué es un tonto?

—Hombre, porque no pudo hacer una carambola sencillísima estorbado con la idea de que su mamá amaneció hoy con la idea de que algo muy grave va a suceder en este pueblo.

Entonces le dice su madre:

—No te burles de los presentimientos de los viejos porque a veces salen...

Una pariente oye esto y va a comprar carne. Ella le dice al carnicero:

—Véndame una libra de carne —y en el momento que se la están cortando, agrega—: Mejor véndame dos, porque andan diciendo que algo grave va a pasar y lo mejor es estar preparado.

El carnicero despacha su carne y cuando llega otra señora a comprar una libra de carne, le dice:

—Lleve dos porque hasta aquí llega la gente diciendo que algo muy grave va a pasar, y se están preparando y comprando cosas.

Entonces la vieja responde:

—Tengo varios hijos, mire, mejor deme cuatro libras.

Se lleva las cuatro libras; y para no hacer largo el cuento, diré que el carnicero en media hora agota la carne, mata otra vaca, se vende toda y se va esparciendo el rumor. Llega el momento en que todo el mundo, en el pueblo, está esperando que pase algo. Se paralizan

las actividades y de pronto, a las dos de la tarde, hace calor como siempre. Alguien dice:

—¿Se ha dado cuenta del calor que está haciendo?

—¡Pero si en este pueblo siempre ha hecho calor!

(Tanto calor que es pueblo donde los músicos tenían instrumentos remendados con brea y tocaban siempre a la sombra porque si tocaban al sol se les caían a pedazos.)

—Sin embargo —dice uno—, a esta hora nunca ha hecho tanto calor.

—Pero a las dos de la tarde es cuando hay más calor.

—Sí, pero no tanto calor como ahora.

Al pueblo desierto, a la plaza desierta, baja de pronto un pajarito y se corre la voz:

—Hay un pajarito en la plaza.

Y viene todo el mundo, espantado, a ver el pajarito.

—Pero señores, siempre ha habido pajaritos que bajan.

—Sí, pero nunca a esta hora.

Llega un momento de tal tensión para los habitantes del pueblo, que todos están desesperados por irse y no tienen el valor de hacerlo.

—Yo sí soy muy macho —grita uno—. Yo me voy.

Agarra sus muebles, sus hijos, sus animales, los mete en una carreta y atraviesa la calle central donde está el pobre pueblo viéndolo. Hasta el momento en que dicen:

—Si este se atreve, pues nosotros también nos vamos.

Y empiezan a dismantelar literalmente el pueblo. Se llevan las cosas, los animales, todo.

Y uno de los últimos que abandona el pueblo, dice:

—Que no venga la desgracia a caer sobre lo que queda de nuestra casa —y entonces la incendia y otros incendian también sus casas.

Huyen en un tremendo y verdadero pánico, como en un éxodo de guerra, y en medio de ellos va la señora que tuvo el presagio, clamando:

—Yo dije que algo muy grave iba a pasar, y me dijeron que estaba loca.

En: *Magazín Dominical*, Caracas, 3 de mayo de 1970.

Gabriel García Márquez

(Aracataca, Colombia, 1927 - México D.F., 2014) Novelista colombiano, premio Nobel de Literatura en 1982 y uno de los grandes maestros de la literatura universal. Gabriel García Márquez fue la figura fundamental del llamado *boom* de la literatura hispanoamericana, fenómeno editorial que, en la década de 1960, dio proyección mundial a los narradores de nuestro continente. En todos ellos era palpable la superación del realismo; García Márquez sumó a ello su portentosa fantasía y sus insuperables dotes de narrador, patentes en la obra que representa la culminación del realismo mágico: *Cien años de soledad* (1967).



Para pensar con otros

- Lean en el recuadro la biografía del escritor del cuento. ¿Lo conocían?
- Lean nuevamente el cuento, solos, e indiquen en el costado lo que no comprendan.
- Coméntenlo con sus compañeros.
- Traten de pensar cuál es el significado de las palabras nuevas a partir del contexto en el que se encuentran dentro del párrafo.

14

Actividad 2

Leé el cuento nuevamente y respondé las siguientes preguntas:

1) ¿Por qué puede decirse que “algo grave va a suceder en este pueblo”?

2) ¿Qué es lo que sucedió en el pueblo finalmente?

3) ¿Qué entendés por un rumor y qué por un presagio? Podés encontrar ayuda buscando las palabras en el diccionario.

4) Enumerá los personajes que aparecen a lo largo del relato.

5) Marcá en el texto el lugar y el tiempo donde se desarrolla la historia contada por el narrador.

Cuadernillo para la terminalidad del Nivel Primario de Jóvenes y Adultos. Material de apoyo



Para tener en cuenta

Recordá que el cuento está contado según una estructura (inicio –introducción–; planteo y desarrollo del conflicto; resolución del conflicto –final o desenlace–). Releé el cuento y resolvé las consignas que se presentan a continuación, así irás encontrándote con esa estructura:

- En el inicio del cuento comienza a correr el rumor sobre lo que podría ocurrir en ese pueblo. Relatá brevemente quién expresa su presentimiento negativo y cómo. ¿Quiénes se encargan de difundir ese presagio?

- Relatá brevemente qué sucedió en la carnicería y en la plaza del pueblo. ¿Cómo reaccionaron los participantes de esas conversaciones?

- Al final del cuento, ¿cómo resuelven los habitantes del pueblo el conflicto que se apoderó de ellos?

Actividad 3

1) Ahora que leíste varias veces el cuento, ¿cuál pensás que es su tema?

16

2) ¿Por qué lo que leíste es una narración?

3) Reflexionemos sobre cómo está contada esta historia: el que relata, ¿utiliza la primera persona, la segunda o la tercera? ¿Emplea la persona del singular o del plural?



Para tener en cuenta

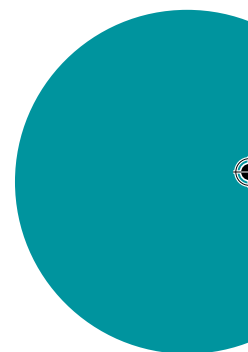
En todos los cuentos el escritor crea la voz de un narrador que se encarga de contar la historia narrada. En general, se nombra la voz del narrador de las siguientes maneras, según la persona en que narre y el grado de implicación con lo narrado:

- **Narrador protagonista:** narra en primera persona (yo; nosotros) y coincide con el personaje protagonista de la historia, es decir que se encuentra totalmente implicado en los sucesos. Esta voz otorga un efecto de proximidad y de subjetividad.
- **Narrador testigo u observador:** puede narrar en primera o en tercera persona (yo; nosotros / él; ella / ellos; ellas). Se involucra en la historia contando aquello de lo que fue testigo.
- **Narrador omnisciente:** narra en tercera persona (él; ella/ ellos; ellas) y no se encuentra involucrado como protagonista ni como testigo presente. Esta modalidad provoca un efecto de distanciamiento. La voz de este narrador da la impresión de conocer todo, no solo acerca de los sucesos, sino también respecto de los sentimientos, emociones, motivaciones y pensamientos de los participantes.

Ahora: ¿qué estilo de narrador te parece que creó Gabriel García Márquez en el cuento “Algo grave va a suceder en este pueblo”? Transcribí una frase u oración que justifique tu respuesta.

- 18

Segunda parte



Propuesta de trabajo 2

Te proponemos escribir un cuento para contárselo a una persona querida, puede ser un familiar o un amigo/a. Para ello te invitamos a seguir un plan para la escritura del cuento mediante las actividades sugeridas:

1) Primer borrador del cuento.

- Imaginá una historia que quieras contarle a una persona a quien apreciás. Pensá en qué conflicto o problema se presentará y los personajes que participarán.
- Elegí un escenario posible donde pueda transcurrir la historia, realizá unas anotaciones borradores con la descripción de ese lugar.
- Una vez que hayas nombrado a los personajes realizá una lista de cualidades sobre las características de ellos, por ejemplo cómo son en su aspecto físico, cómo son sus personalidades, el carácter, etc.
- Imaginá y comenzá a hacer una lista de las acciones más importantes de la historia que querés contar si atiende al orden de aparición de cada acción. Recordá que a estas acciones las llamamos núcleos narrativos. Pensá todo lo que no puede faltar para que la historia quede completa. Esta lista conviene escribirla en oraciones muy breves.

2) Comenzá a escribir tu primer borrador del cuento.

- Recordá que es importante realizar una descripción del escenario o espacio donde se inicia la historia.
- A medida que van apareciendo los distintos personajes se los puede describir.
- Avanzá en tu escrito de la historia hilvanando las núcleos narrativos, si querés podés intercalar diálogos entre los personajes para brindarle más dinamismo.
- Es importante que tomes decisiones sobre cómo se resolverá el problema o conflicto que se planteó en la historia. Anotá diferentes opciones y elegí

Cuadernillo para la terminalidad del Nivel Primario de Jóvenes y Adultos. Material de apoyo

una para darle una resolución. Además considerará cómo reaccionarán los personajes frente a esa resolución.

- Una decisión importante que debés tomar es quién va a contar la historia, la voz del narrador: ¿Será un protagonista de la historia? ¿Un testigo de los hechos que se relatan? ¿O será alguien que observa desde fuera? Entonces: ¿La voz coincidirá con la primera persona del singular o plural (yo o nosotros/as) o la tercera persona del singular o plural (Él/ella o Ellos/ellas)?

3) Para revisar tu primer borrador y elaborar una nueva versión podés tener en cuenta lo siguiente:

- Revisá la lista de núcleos narrativos que armaste y compará con tu escrito para cotejar si olvidaste incluir alguno.
- Controlá que no hayas repetido acciones y no hayas omitido alguna.
- Releá con atención los diálogos que incluiste y pensá si contribuyen a que la historia avance y le dé un toque de dinamismo.
- Prestá atención a que hayas incluido descripciones y detalles en las diferentes escenas presentadas que brinden al lector una representación vívida de las acciones y los lugares.
- Releé el texto y revisá que hayas mantenido la voz del narrador/a a lo largo del relato y hayas contado la historia en tiempo pasado o presente respetando ese tiempo.
- Para revisar la puntuación observá si los diálogos respetan el uso de los dos puntos y la raya de guion al inicio y en caso de realizar alguna aclaración. También, si están separados de los párrafos con punto y aparte, y el uso de las respectivas mayúsculas al inicio y en los nombres propios.
- Observá cómo organizaste el relato escrito y cuándo empleaste los puntos y aparte para organizar el escrito. Si empleaste un párrafo para presentar la situación inicial; otro párrafo o varios para la aparición del conflicto y la

trama de la historia alrededor de ese problema, y finalmente un párrafo para la resolución de ese conflicto.

- Revisá si aparecen palabras o frases repetidas, tratá de reemplazarlas por palabras que sean sinónimos o frases equivalentes que respeten las significaciones que se desea transmitir.
- Podés tener en cuenta incluir en tu cuento diferentes marcadores del texto que se emplean para dar indicios claros al lector de cuándo suceden los hechos, dónde y por qué. Sugerimos usar variantes y modificar los repetidos. A continuación te ejemplificamos con un repertorio de palabras o frases.

Marcadores temporales: como esa tarde, antes, al mismo tiempo, de repente, apenas, luego, mientras, después, finalmente, más tarde, primero, al día siguiente, por la noche, una mañana, en ese momento, en cuanto, cuando.

Marcadores de causa: porque, por eso, debido a, por este motivo, así que, puesto que, por esta razón, ya que, por lo tanto, a causa de, en consecuencia.

- A lo largo del texto que escribiste controlá la ortografía de las palabras que te generan dudas sobre cómo se escriben comparándolas con palabras de sus propias familias, y buscándola en el diccionario. Si escribís en un procesador de texto recordá usar la revisión de la ortografía y la gramática.

4) Segundo borrador del cuento.

- Reescribí tu cuento modificando las versiones borradores según las revisiones y decisiones que hayas tomado.

5) Para revisar el segundo borrador podés considerar lo siguiente:

- Prestá atención si la historia relatada resulta clara para los lectores, y qué dudas puede llegar a tener sobre las acciones contadas.
- Pensá si los diálogos empleados le brindan dinamismo al relato o si

convendría emplear el estilo indirecto haciendo referencia a los dichos de los personajes en lugar de incluir los diálogos y el estilo directo.

- Releé el cuento: ¿Qué opinás sobre la resolución del conflicto que elegiste? ¿Resulta interesante? Si elegiste un final desconcertante o abierto: ¿Lograste crear una escena que impacte a los lectores? Si querés podés hacer cambios.

6) Última versión del cuento

- Podés reescribir tu cuento según los cambios decididos.

23

Propuesta de trabajo 3

Te sugerimos una actividad que te permitirá expresar tus sentimientos y puntos de vista sobre los lugares que frecuentás y las experiencias personales y familiares de tu entorno. Con la actividad de escritura podrás ejercer una práctica ciudadana de escritura y reflexionar sobre el uso de la lengua coloquial, informal o familiar y, también, de las convenciones en la escritura.

Actividad 1

- 2) Escribí una carta dirigida a un pariente o amigo/a contándole cómo es el lugar donde vivís, la escuela a la que asistís vos o a la que asisten tus hijos, el centro de salud, hospital o clínica donde se atiende tu familia, los paseos o salidas familiares más frecuentes que quisieras comunicarle. Debés emplear un lenguaje familiar y el tiempo presente.

Prácticas del Lenguaje N.º 1

(Ciudad), (Fecha)

(Encabezamiento)

(Encabezamiento: destinatario)

(Despedida: saludo y firma)

Prácticas del Lenguaje N.º 1



Para tener en cuenta

Claves para la revisión del escrito y reescritura que realizarás vos solo/a

- Empleá el tiempo presente del modo indicativo para describir el barrio, las escuelas, los centros de salud, y sostené este tiempo verbal a lo largo del escrito.
- Prestá atención a los adjetivos empleados durante las descripciones, observá que concuerden en género (femenino/masculino) y número (singular/plural) con los sustantivos que califican. Por ejemplo: barrio arbolado (masculino-singular).
- Observá la coincidencia del sujeto de la persona (*yo* o *nosotros*, *él* o *ella*, *ellos* o *ellas*) con el verbo conjugado. Por ejemplo: *Yo llevo* / *Nosotros llevamos*, etcétera.
- Revisá y corregí en tu texto el uso de las mayúsculas al inicio de cada oración, en los nombres propios de personas, calles, barrios, escuelas, hospitales o clínicas, plazas, ferias, etcétera.
- Recordá emplear la coma para hacer una pausa en una misma oración cuando esta se haya hecho extensa; también usá la coma en las enumeraciones. Por ejemplo: “En mi barrio hay muchos departamentos, casas, chalets y negocios”.
- Prestá atención en cómo emplear el punto y seguido para separar oraciones cuando tienen alguna vinculación semántica. Si querés comenzar a contar algo diferente o describir algo en particular de manera más minuciosa, iniciá un nuevo párrafo, colocando un punto y aparte en la última oración.

Autoevaluación de los aprendizajes

1) Escribí una carta breve a un familiar expresando tus vivencias actuales.

2) ¿Qué tipo de lenguaje usaste en esta carta? ¿Un lenguaje coloquial, informal o familiar, o un lenguaje formal? ¿Por qué?

Notas

28

Notas

Notas

30

Notas

Notas

32